

ELŐTERJESZTÉS
a Budapest XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének ülésére

Tárgy: Doncsev Toso író, műfordító műveinek megvásárlása

Tisztelt Képviselő-testület!

Doncsev Toso író, műfordító, szociológus, a Magyar és a Bolgár Írószövetség tagja Budapesten született 1944-ben. Tanulmányait Budapesten és Szófiában folytatta. Az Eötvös Loránd Tudományegyetemen diplomázott, majd kandidátusi értekezését a Bolgár Tudományos Akadémia Szociológiai Intézetében 1984-ben védte meg. 1991-1994 között a Magyarországi Nemzeti és Etnikai Kisebbségek Kerekasztalának elnöke, 1995-től 1998-ig a Bolgár Országos Önkormányzat elnöke. 1998 és 2000 között a Nemzeti és Etnikai Kisebbségi Hivatal elnökeként dolgozott. Számos kétoldalú kulturális, oktatási projekt fűződik nevéhez. 1991-ben megalapította a Haemus című folyóiratot, 1994-ben létrehozta a Pro Schola Bulgarica Alapítványt. 2003-tól a Bolgár Kulturális Fórum tiszteletbeli elnöke. Eddigi munkásságát több magas rangú kitüntetéssel ismerte el a bolgár állam, illetve a Magyar Köztársaság. Tevékenységünk során arra törekszünk, hogy népszerűsítsük a bolgár nyelvről fordított irodalmat, valamint a bolgár és bolgár származású magyar szerzőket. Magyar-Bolgár kétnyelvű kiadványokat ajándékozunk és így elérhetővé teszünk a 12. kerületi FSZEK Ugocsa utcai könyvtárban. Ezt a gyűjteményt szeretnénk kiegészíteni Toso Doncsev magyar-bolgár író műveivel. Ennek érdekében a nála meglévő műveit 1-1 példányban szeretnénk tőle megvásárolni. Mindegyik mű dedikálva is lesz. Az ár összesen bruttó 20.000 forint. A vásárlásról a szerző számlát állít ki. A könyvek a regionális könyvtár gyűjteményébe kerülnek, és mindenki számára elérhetőek lesznek.

Címjegyzék:

- Ica néném elátkozott boldogsága. Családi krónika. Qualiton, Budapest, 2006.
- A kun hercegnő és egyéb történetek. Qualiton, Budapest, 2008.
- Tiszta szívvel. Vallomások egy bolgárról. Napkút, Budapest.
- Egy bolgár vallomásai.. Cédrus Művészeti Alapítvány-Napkút Kiadó, Budapest 2014.
- A hétköznapi erényekről. Kísérlet a holokauszt idején tanúsított egyedülálló bolgár magatartás magyarázatára. Napkút Kiadó, Budapest, 2016..
- Fischer Ármin reggelije. Elbeszélések. Kalota Művészeti Alapítvány - Napkút Kiadó, Budapest, 2018.
- Az alkony harmatcseppjei. Történetek és töprengések. Napkút Kiadó, Budapest, 2019.
- Haramiák lakomája. Étel- és életreceptek. Napkút Kiadó, Budapest, 2021.
- Gondolatolvasás. Történetek, töprengések, profán példabeszédek. Napkút Kiadó, Budapest, 2023.
- Korszakok korlátai. Gondolatfutamok, aforizmák. Napkút Kiadó, Budapest, 2024.

Határozati javaslat:

A Budapest XII. kerületi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy bruttó 20.000 forintért megvásárolja Toso Doncsev nála meglévő műveit 1-1 példányban, amelyről a szerző állít ki számlát (Doncsev Angelov Toso egyéni vállalkozó, székhely: Budapest 1221, Hómező utca 51., adószáma: 70408388-1-43, statisztikai számjel: 70408344-9003-231-01, bankszámlaszáma: 11773229-03476848-000000000) Az összeget az Önkormányzat a 2025. évi költségvetés terhére biztosítja.

(A döntéshozatal módja: egyszerű többség)

Budapest, 2025. október 22.



Tűű Anelia
elnök